



**OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU**  
**na usługi społeczne**

przedmiotem których jest „Obsługa szkolenia obronnego dla dyrektorów sądów apelacyjnych i dyrektorów sądów okręgowych. Zapewnienie usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej”

znak sprawy: BF-II.3710.5.2020

**I. ZAMAWIAJĄCY**

**Nazwa, adres i punkty kontaktowe:**

**Ministerstwo Sprawiedliwości**

Adres: 00-567 Warszawa, Al. Ujazdowskie 11

telefon: (+ 48 22) 52 12 411;

REGON: 000319150, NIP: 526 16 73 166

adres strony internetowej: www.gov.pl

godziny urzędowania: od 8:15 do 16:15

**II. ZASADY PROWADZENIA POSTĘPOWANIA**

1. Postępowanie prowadzone jest zgodnie z przepisami art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843), zwanej dalej ustawą, dotyczącymi zamówień na usługi społeczne i inne szczególne usługi, na zasadach określonych w niniejszym Ogłoszeniu.
2. Do postępowania mają zastosowanie przepisy art. 138o ust. 2 – 4 ustawy, w pozostałym zakresie ustawy nie stosuje się.
3. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim.
4. Oferty złożone po terminie nie zostaną rozpatrzone.

**III. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

1. Obsługa szkolenia obronnego i zapewnienie usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej.  
- zwany jest dalej „przedmiotem zamówienia” lub „usługą”.
2. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określają: Opis Przedmiotu Zamówienia – stanowiący **Załącznik nr 1 do wzoru umowy** oraz wzór umowy – stanowiący **Załącznik nr 2 do Ogłoszenia**.
4. Nomenklatura według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):  
**Główny przedmiot:**  
**55120000-7 - usługi hotelarskie w zakresie spotkań i konferencji;**  
Przedmiot dodatkowy:  
55300000-3 - usługi restauracyjne i dotyczące podawania posiłków,  
55110000-4 - hotelarskie usługi noclegowe,  
55130000-0 - inne usługi hotelarskie,  
60170000-0 - wynajem pojazdów przeznaczonych do transportu osób wraz z kierowcą.
5. **Termin realizacji zamówienia:** Od dnia 31 marca 2020 r. do dnia 3 kwietnia 2020 r.

**IV. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu.
2. W celu potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu Wykonawcy są zobowiązani:
  - a) złożyć na Formularzu „Ofertowym” oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

## V. OPIS SPOSOBU SPORZĄDZENIA OFERT

1. Ofertę należy sporządzić w jednym egzemplarzu, w języku polskim, na druku Formularza „Oferty” lub według wzoru tego druku, stanowiącego **Załącznik nr 1 do Ogłoszenia**, poprzez jego odpowiednie wypełnienie.
2. Treść oferty musi odpowiadać wymaganiom określonym w Ogłoszeniu.
3. Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej.
4. Oferta, w miejscu określonym przez Zamawiającego - musi być opatrzona podpisem **osoby uprawnionej** do reprezentowania Wykonawcy (zaleca się opatrzenie podpisu pieczęcią imienną).
5. **Wraz z ofertą powinien być złożony:**
  - a) dokument (oryginał lub kopia potwierdzona za zgodność z oryginałem przez notariusza) potwierdzający uprawnienie do reprezentowania Wykonawcy, jeżeli uprawnienie osoby podpisującej ofertę do reprezentowania Wykonawcy nie wynika bezpośrednio z aktualnego odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej;
6. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.
7. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, oznaczonej nazwą Wykonawcy, zaadresowanej do Zamawiającego na jego adres do korespondencji i opisanej następująco:

„OFERTA na: **Zapewnienie usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej**”  
**Znak sprawy: BF-II.3710.5.2020**  
**Nie otwierać przed dniem 24 lutego 2020 r. godz. 13:00”.**

8. Każda poprawka w treści oferty, a w szczególności każde przerobienie, przekreślenie, uzupełnienie, nadpisanie, etc. powinno być parafowane przez Wykonawcę, w przeciwnym razie nie będzie uwzględnione.
9. Zamawiający, w przypadku wątpliwości co do treści oferty, wezwie Wykonawcę do złożenia wyjaśnień w tym zakresie.

## VI. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. **Miejsce składania ofert:** Ministerstwo Sprawiedliwości, Biuro Podawcze, Al. Ujazdowskie 11, 00-567 Warszawa.
2. **Termin składania ofert** upływa w dniu **24 lutego 2020 r. godz. 12:00**.
3. **Termin i miejsce otwarcia ofert:** **24 lutego 2020 r. godz. 13:00**, siedziba Zamawiającego.

## VII. OPIS SPOSOBU POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAM

1. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia i informacje, Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie lub drogą elektroniczną, z zastrzeżeniem ppkt. 2.
2. Oferty wraz z wymaganymi dokumentami muszą być złożone w formie pisemnej.
3. W przypadku dokumentów lub informacji przekazanych drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
4. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści Ogłoszenia. Zamawiający udzieli wyjaśnień nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści Ogłoszenia wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
5. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający zamieści na stronie internetowej Zamawiającego - <https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/aktualne-wszczete0>
6. Zamawiający wyznacza do kontaktowania się z Wykonawcami: Panią Anetę Witkosz (tel. +48 22 52 12 611, e-mail: Aneta.Witkosz@ms.gov.pl).

## VIII. KRYTERIA OCENY OFERT I WYBÓR OFERTY NAJKORZYSTNIEJSZEJ

1. Zamawiający dokona oceny ofert na podstawie zdefiniowanych kryteriów i przypisanych im znaczeniu (wagi).
2. Dla dokonania oceny ofert waga w kryteriach oceny określona w procentach zostanie przeliczona na punkty: 1 procent odpowiada 1 punktowi. Oceniane będą oferty niepodlegające odrzuceniu.

Kryterium	Waga	Maksymalna punktacja
„Łączna cena oferty brutto”	60%	60
„odległość od miejsca zakwaterowania”	40%	40

3. Sposób oceny ofert.

a) **Kryterium „Łączna cena oferty brutto”** będzie rozpatrywane na podstawie łącznej ceny ofertowej brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia wpisanej przez Wykonawcę w pkt. 3.1. Formularza „Oferty”. W tym kryterium można uzyskać maksymalnie **60 punktów**. Przyznane punkty zostaną zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku.

**Liczba punktów** w kryterium „Łączna cena oferty brutto” (C) zostanie obliczona według następującego wzoru:

$$C = \frac{C_{\min}}{C_o} \times 60 \text{ pkt.}$$

gdzie: C min – cena (Łączna cena brutto) oferty najtańszej  
C o – cena (Łączna cena brutto) oferty ocenianej

b) **Kryterium „odległość od miejsca zakwaterowania”** będzie rozpatrywane na podstawie informacji podanych przez Wykonawcę w ofercie. W tym kryterium można uzyskać maksymalnie **40 punktów**.

Obliczenie liczby punktów przyznanych każdej złożonej i nieodrzuconej ofercie zostanie dokonane na podstawie odległości od miejsca zakwaterowania (liczonej w km) do Akademii Marynarki Wojennej pod adresem: ul. Śmidowicza 69, 81-127 Gdynia, według poniższej tabeli:

odległość od miejsca zakwaterowania	Liczba przyznanych punktów
Do 15 km	40
Powyżej 15 km do 30 km	30
Powyżej 30 km do 45 km	20
Powyżej 45 km do 60 km	10
powyżej 60 km	Oferta zostanie odrzucona zgodnie z pkt X ppkt 1 Ogłoszenia

Hotel nie może być położony w odległości powyżej 60 km jazdy samochodem, od zaoferowanego przez Wykonawcę hotelu do Jednostki Akademii Marynarki Wojennej pod adresem: ul. Śmidowicza 69, 81-127 Gdynia. Zamawiający dokona oceny skomunikowania zaoferowanego przez Wykonawcę hotelu z Akademii Marynarki Wojennej pod adresem: ul. Śmidowicza 69, 81-127 Gdynia w oparciu o informacje (uzyskane ze strony internetowej <https://www.google.pl/maps>) odległość w km. Na stronie internetowej podawana jest odległość w km, Zamawiający przyjmie najkrótszą odległość dojazdu samochodem, wskazanego na stronie internetowej <https://www.google.pl/maps>. Oferty nie spełniające ww. warunku zostaną uznane za niezgodne z wymaganiami określonymi w Ogłoszeniu i odrzucone na podstawie pkt. X ppkt 1 Ogłoszenia.

5. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska łącznie największą liczbę punktów (P) wyliczoną zgodnie z poniższym wzorem:

$$P = C + C_{zd}$$

Gdzie: P – łączna liczba punktów oferty ocenianej  
C – liczba punktów uzyskanych w kryterium „Łączna cena oferty brutto”  
Czd – liczba punktów uzyskanych w kryterium „odległość od miejsca zakwaterowania”

6. Zamawiający przed wyborem oferty najkorzystniejszej zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia kontroli w zaproponowanym przez Wykonawcę obiekcie. Zakres kontroli obejmować będzie następujące elementy:

- zgodność obiektu z wymogami zawartymi w Ogłoszeniu (wraz załącznikami do Ogłoszenia),
- poziom czystości w obiekcie.

Zamawiający z przeprowadzonej kontroli sporządzi protokół. Kontrolę przeprowadzi osoba upoważniona przez Zamawiającego.

Zamawiający informuje, że jeżeli w trakcie kontroli dostrzeże niezgodności z Ogłoszeniem może poinformować organ uprawniony do kontroli obiektów hotelarskich, o którym mowa w rozporządzeniu Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz. U. z 2006 r. Nr 22, poz. 169, z późn. zm.), o stwierdzonych uchybieniach i zwrócić się z prośbą o przeprowadzenie kontroli oraz przesłanie informacji o jej wynikach. W przypadku, gdy wyniki kontroli potwierdzą niespełnienie przez obiekt wymagań co do wyposażenia i świadczonych usług, Zamawiający może odrzucić ofertę na podstawie art. pkt. X ppkt 4 Ogłoszenia.

7. Jeżeli Wykonawca nie złoży wraz z ofertą wymaganych dokumentów i/lub oświadczeń, co powodowałoby brak możliwości wybrania oferty złożonej przez Wykonawcę jako najkorzystniejszej, Zamawiający może odpowiednio wezwać Wykonawcę do uzupełnienia/złożenia dokumentów i/lub oświadczeń.
8. W przypadku, gdy Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza uchyli się od zawarcia umowy, Zamawiający wybierze jako najkorzystniejszą ofertę kolejną w rankingu punktowym bez przeprowadzania ponownego badania i oceny ofert.
9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania w przypadku, gdy:
  - a) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu,
  - b) cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

## **IX. SPOSÓB OBLICZENIA CENY OFERTY**

1. Wykonawca w Formularzu „Ofertowym” określi łączną cenę oferty brutto oraz:
  - a) cenę brutto za usługę hotelową, w tym:
    - cenę jednostkową ryczałtową brutto za 1 apartament za dobę,
    - cenę jednostkową ryczałtową brutto za 1 pokój jednoosobowy za dobę, lub cenę jednostkową ryczałtową brutto za pokój wieloosobowy za dobę do pojedynczego wykorzystania.
  - b) cenę brutto za usługę gastronomiczną, w tym:
    - cenę jednostkową ryczałtową brutto za usługę gastronomiczną za osobę;
  - c) cenę ryczałtową brutto za usługę konferencyjną (zapewnienie sali konferencyjnej z wyposażeniem i obsługą techniczną);
  - d) cenę ryczałtową brutto za usługę transportową.
2. Wykonawca, uwzględniając wszystkie wymogi, o których mowa w niniejszym Ogłoszeniu, powinien w cenie ofertowej ująć wszelkie koszty związane z wykonaniem zamówienia.
3. Cena oferty musi być wyrażona w PLN z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
4. Jeżeli zaoferowana cena lub koszt, lub ich istotne części składowe, wydają się rażąco niskie w stosunku do przedmiotu zamówienia i budzą wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego, Zamawiający może zwrócić się do Wykonawcy o udzielnie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących wyliczenia ceny lub kosztu. Obowiązek wykazania, że oferta nie zawiera rażąco niskiej ceny lub kosztu spoczywa na Wykonawcy.

## **X. PRZESŁANKI ODRZUCENIA OFERTY**

Zamawiający odrzuci ofertę w przypadku gdy:

1. Jest niezgodna z wymaganiami określonymi w Ogłoszeniu.
2. Została złożona po wyznaczonym terminie lub/i w niewłaściwym miejscu.
3. Zawiera błędy w obliczeniu ceny.
4. W wyniku kontroli, o której mowa w pkt VIII. pkt 6 zostaną stwierdzone nieprawidłowości o których mowa w pkt 6 lub zostanie stwierdzona niezgodność z Ogłoszeniem.
5. Wykonawca nie udzielił wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień wraz ze złożonymi dowodami potwierdza, że oferta zawiera rażąco niską cenę lub koszt w stosunku do przedmiotu zamówienia.

## **XI. INFORMACJE DODATKOWE**

1. Termin związania ofertą wynosi 30 dni.
2. Zamawiający poprawi w ofercie oczywiste omyłki pisarskie, oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek, inne omyłki polegające na niezgodności oferty z Ogłoszeniem, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty i niezwłocznie zawiadomi o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany treści Ogłoszenia przed upływem terminu składania ofert.
4. O wynikach wyboru oferty najkorzystniejszej Wykonawcy zostaną powiadomieni drogą elektroniczną.

## **XII. KLAUZULA INFORMACYJNA**

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:
  - administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Ministerstwo Sprawiedliwości z siedzibą w Warszawie przy Al. Ujazdowskich 11, tel. (+ 48 22) 52 12 888;
  - inspektorem ochrony danych osobowych w Ministerstwie Sprawiedliwości jest Pan Tomasz Osmólski e-mail: iod@ms.gov.pl, tel. (+ 48 22) 23 90 642;
  - Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;
  - odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 ustawy Pzp oraz art. 96 ust. 3 ustawy Pzp;
  - Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
  - obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
  - w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
  - posiada Pani/Pan:
    - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
    - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych<sup>1</sup>;
    - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO<sup>2</sup>;
    - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
  - nie przysługuje Pani/Panu:
    - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
    - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
    - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
2. Zamawiający przypomina, iż Wykonawca powinien wypełnić obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w przedmiotowym postępowaniu.

### **Załączniki:**

Załącznik nr 1 do Ogłoszenia – Formularz „Oferty”.

Załącznik nr 2 do Ogłoszenia – Wzór umowy wraz z załącznikami.

**ZATWIERDZAM:**  
**DYREKTOR**  
Biura Finansów

Jarosław Wyżgowski

<sup>1</sup> Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

<sup>2</sup> Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.



<i>(nazwa Wykonawcy/Wykonawców)</i>	<b>OFERTA</b>
-------------------------------------	---------------

Do  
Ministerstwa Sprawiedliwości  
Al. Ujazdowskie 11  
00-567 Warszawa

Nawiązując do Ogłoszenia o zamówieniu w postępowaniu na usługi społeczne, pn:  
**Zapewnienie usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej** .Znak sprawy:  
BF-II.3710.5.2020

**MY NIŻEJ PODPISANI**

---

---

działając w imieniu i na rzecz

---

---

*(nazwa (firma) dokładny adres Wykonawcy/Wykonawców)  
(w przypadku składania oferty przez podmioty występujące wspólnie podać nazwy(firmy) i dokładne adresy wszystkich  
wspólników spółki cywilnej lub członków konsorcjum)*

1. **OŚWIADCZAMY**, że jako Wykonawca jesteśmy małym/średnim przedsiębiorcą: **TAK/NIE\***.
2. **OŚWIADCZAMY**, że zapoznaliśmy się z treścią Ogłoszenia i składamy ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z treścią Ogłoszenia, która spełnia wymagania Zamawiającego, a cena oferty podana w pkt. 3 zawiera wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.
3. **OFERUJEMY:**
  - 3.1. Wykonanie przedmiotu zamówienia za łączną cenę brutto:..... zł  
(słownie złotych:.....),  
w tym, oferujemy wykonanie:
  - 3.2. usługi hotelowej za łączną cenę brutto: ..... zł  
(słownie złotych:.....),  
wyliczonej na podstawie poniższej tabeli:

Apartament				Pokój jednoosobowy lub wieloosobowy do pojedynczego wykorzystania				Łączna cena za usługę hotelową (brutto)
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Cena jednostkowa brutto za 1 ap. za dobę <sup>1</sup>	Liczba dób	Liczba apart.	Łączna cena za apart. (brutto)	Cena jednostkowa brutto za 1 pok. za dobę <sup>2</sup>	Liczba dób	Liczba pok.	Łączna cena za pokój za dobę <sup>2</sup> (brutto) $h = e \times f \times g$	$i = d + h$
	3	2			3	68		

1. Cena jednostkowa brutto za 1 apartament za dobę jest ceną ryczałtową.  
2. Cena jednostkowa brutto za 1 pokój jednoosobowy lub wieloosobowy do pojedynczego wykorzystania za dobę jest ceną ryczałtową.

- 3.3. usługi gastronomicznej za łączną cenę brutto: ..... zł  
 (słownie złotych:.....),  
 wyliczonej na podstawie poniższej tabeli:

Usługa gastronomiczna		
a	b	c
Cena jednostkowa brutto za usługę gastronomiczną za osobę (w tym: 3 x śniadanie, 2 x obiad, 3 x kolacja, serwis kawowy) <sup>1</sup>	Ilość osób	Łączna cena za usługę gastronomiczną ( brutto) c = a x b
	70	

1. Cena jednostkowa brutto za usługę gastronomiczną za osobę jest ceną ryczałtową.

- 3.4. usługi konferencyjnej za cenę ryczałtową brutto: ..... zł  
 (słownie złotych:.....),  
 3.5. usługi transportowej za cenę ryczałtową brutto: ..... zł  
 (słownie złotych:.....),  
 4. **OŚWIADCZAMY**, że usługa realizowana będzie w obiekcie:

\_\_\_\_\_

(nazwa obiektu)

\_\_\_\_\_

(adres obiektu: ulica, miejscowość)

5. **OŚWIADCZAMY**, że spełniamy warunki udziału w postępowaniu.  
 6. **ZAMÓWIENIE ZREALIZUJEMY** sami\*/przy udziale podwykonawców:

Zakres	Podwykonawca (nazwa i adres)
1.1	
1.2	

7. **WSZELKĄ KORESPONDENCJĘ** w sprawie postępowania należy kierować na poniższy adres:

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

tel. \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

8. **WRAZ Z OFERTĄ** składamy następujące oświadczenia i dokumenty na \_\_ stronach:

- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ dnia \_\_ \_\_ \_\_ roku

.....  
 (podpis Wykonawcy/Pełnomocnika)

\* niepotrzebne skreślić



**Umowa nr .....**  
zawarta w dniu ..... w Warszawie pomiędzy:

**Ministrem Sprawiedliwości** statio fisci **Skarbu Państwa** z siedzibą w Warszawie (kod pocztowy 00-950), przy Al. Ujazdowskich 11, NIP 526-16-73-166, REGON 000319250, zwanym dalej „Zamawiającym”, w imieniu którego na podstawie upoważnienia nr MS/49/2018 z dnia 18.06.2018 r. działa:

Pan Jarosław Wyżgowski – dyrektor Biura Finansów Ministerstwa Sprawiedliwości

a

..... z siedzibą  
w .....,  
ul. ...., wpisanym do rejestru przedsiębiorców Krajowego  
Rejestru Sądowego prowadzonego przez .....  
w ..... pod numerem .....,  
NIP: ....., REGON: ....., zwanym dalej „Wykonawcą”, reprezentowanym  
przez: ..... (PESEL .....)

zwanymi dalej łącznie „Stronami” lub każda z osobna „Stroną”

w wyniku rozstrzygniętego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego zgodnie z przepisami art. 138 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1843) o następującej treści:

#### § 1

Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej na potrzeby szkolenia kadry kierowniczej, na zasadach określonych w niniejszej Umowie, a Zamawiający zobowiązuje się zapłacić za wykonany przedmiot umowy wynagrodzenie określone w § 11 ust.3.

#### § 2

1. Organizacja szkolenia polegać będzie na zapewnieniu przez Wykonawcę usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej dla 70 osób – uczestników szkolenia.
2. Wykonawca zapewni świadczenie usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej w Hotelu ..... znajdującym się w ..... przy ul. .... (pełen adres), zwanym dalej „Hotelem”.
3. Wykonawca oświadcza, że Hotel posiada decyzje o zaszeregowaniu jako hotel oraz nadaniu kategorii ..... zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 2166).
4. Szczegółowy zakres przedmiotu umowy określono w Załączniku nr 1 do Umowy „Opis Przedmiotu Zamówienia”.

#### § 3

1. Liczba uczestników szkolenia wynosi 70 osób.
2. Zamawiający zastrzega możliwość zmniejszenia (o nie więcej niż 10 osób) liczby uczestników szkolenia określonej w § 3 ust. 1.
3. Zamawiający zobowiązuje się do dostarczenia Wykonawcy nie później niż do dnia 30 marca 2020 r. ostatecznej liczby uczestników szkolenia, na podstawie której nastąpi rozliczenie Umowy.

#### § 4

1. Szkolenie odbędzie się w terminie od 31 marca do 03 kwietnia 2020 r. zgodnie z harmonogramem szkolenia, który zostanie dostarczony Wykonawcy przez Zamawiającego do dnia 30 marca 2020 r.
2. Szkolenie rozpocznie się w dniu 31 marca 2020 r. od przyjazdu uczestników szkolenia (zakwaterowanie od godziny 16<sup>00</sup>), a zakończy w dniu 03 kwietnia 2020 r. wyjazdem uczestników szkolenia około godziny 11<sup>00</sup>.



## § 5

1. W celu odbycia szkolenia Wykonawca udostępni Zamawiającemu salę konferencyjną, z dostępem do internetu mogącą pomieścić co najmniej 70 osób.
2. Wykonawca zapewni wyposażenie i obsługę techniczną sali konferencyjnej.

## § 6

1. W ramach usługi gastronomicznej Wykonawca zapewni każdemu uczestnikowi szkolenia wyżywienie w postaci śniadań, obiadów i kolacji, a także serwisu kawowego.
2. Wykonawca zobowiązany będzie do przedstawienia do dnia 25 marca 2020 r. szczegółowego menu do akceptacji Zamawiającego. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wniesienie uwag do przedstawionego menu, a Wykonawca zobowiązuje się do ich uwzględnienia.

## § 7

1. W ramach usługi hotelowej Wykonawca zapewni zakwaterowanie, pobyt i nocleg dla wszystkich uczestników szkolenia w terminie określonym w § 4 ust. 1, tj. 3 noclegi dla każdego uczestnika, w następujących pokojach:
  - 1) 2 apartamenty;
  - 2) 68 pokoi jednoosobowych lub wieloosobowych do pojedynczego wykorzystania.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zakwaterowania jednej osoby w pokoju wieloosobowym, za cenę noclegu w pokoju jednoosobowym.
3. We wszystkich pokojach zapewniony będzie bezpłatny dostęp do internetu.
4. Najpóźniej do 25 marca 2020 r., Wykonawca dostarczy Zamawiającemu rozmieszczenie udostępnionych pokoi w obiekcie, a Zamawiający na tej podstawie nie później niż do 30 marca 2020 r. przekaże Wykonawcy rozmieszczenie poszczególnych uczestników szkolenia w pokojach. Na tej podstawie Wykonawca dokona zakwaterowania uczestników szkolenia.
5. **Wykonawca zobowiązuje się przestrzegać** zasad przetwarzania powierzonych danych osobowych, które zostały szczegółowo uregulowane w Umowie o powierzenie przetwarzania danych osobowych, stanowiącej Załącznik nr 5 do Umowy.
6. Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych stanowi załącznik nr 6 do Umowy.

## § 8

W ramach usługi transportowej Wykonawca zapewni uczestnikom szkolenia transport z Hotelu do Akademii Marynarki Wojennej pod adresem: ul. Śmidowicza 69, 81-127 Gdynia, a także powrót do Hotelu.

## § 9

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednie uprawnienia, wiedzę i doświadczenie niezbędne do realizacji przedmiotu umowy oraz zrealizuje przedmiot umowy w sposób profesjonalny, z należytą starannością wynikającą z zawodowego wykonywania działalności.
2. Wykonawca zobowiązany jest w ramach realizacji przedmiotu umowy zapewnić odpowiedni sprzęt, wyposażenie oraz produkty najwyższej jakości.
3. Wykonawca oświadcza, że do realizacji usług objętych przedmiotem umowy skieruje osoby, które posiadają należyte przygotowanie do wykonywania tego typu czynności, posiadające stosowną wiedzę, kwalifikacje, doświadczenie oraz wymagane przepisami prawa badania.
4. Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego pisemnego informowania Zamawiającego o zaistnieniu sytuacji zagrażających niedotrzymaniu terminu realizacji przedmiotu umowy oraz o okolicznościach, które mogą wpłynąć na sposób realizacji przedmiotu umowy.
5. W razie powierzenia realizacji części przedmiotu umowy osobom trzecim, za działania lub zaniechania osób trzecich Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za własne działania lub zaniechania.

## § 10

1. Umowę uważa się za wykonaną po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu potwierdzającego należyte wykonanie Umowy, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do Umowy.
2. Do realizacji umowy, w tym podpisania protokołu, o którym mowa w ust. 1, Zamawiający wyznacza Dyrektora Biura Ochrony Ministerstwa Sprawiedliwości lub osobę przez niego upoważnioną.

## § 11

1. Strony ustaliły faktyczne wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy w wysokości równej sumie poniższych elementów:
  - a) usługa hotelowa:  
usługa hotelowa za łączną cenę brutto ..... zgodnie z załącznikiem nr 3 „Zestawienie cen” i faktycznej ilości osób .zastrzeżeniem § 3 ust. 2,
  - b) usługa gastronomiczna:  
za łączną cenę brutto .....za usługę gastronomiczną wskazanych w Załączniku nr 3 „Zestawienie cen” i faktycznej ilości osób, z zastrzeżeniem § 3 ust. 2,
  - c) cena ryczałtowa brutto z tytułu realizacji usługi konferencyjnej (zapewnienie sali konferencyjnej z wyposażeniem i obsługą techniczną przez cały okres pobytu): ..... zł (słownie złotych:.....),
  - d) cena ryczałtowa brutto z tytułu realizacji usługi transportowej: ..... zł (słownie złotych:.....),
2. Ceny jednostkowe za poszczególne usługi określone w Załączniku nr 3 są cenami ryczałtowymi brutto.
3. „Wynagrodzenie ustalone zgodnie z ust. 1 nie może być wyższe niż ..... (słownie złotych: .....) brutto, w tym podatek VAT i obejmuje wszelkie koszty Wykonawcy związane z realizacją przedmiotu umowy, w tym podatki oraz wszelkie należności publicznoprawne, koszty związane z: zapewnieniem całodobowej ochrony obiektu, opłatą miejscową, sprzątnięciem, wynajęciem środków transportu z kierowcami, a także obsługą sali konferencyjnej, zapewnieniem serwisu kawowego, przygotowaniem posiłków i zapewnieniem produktów do ich przygotowania, ubezpieczeniem w trakcie pobytu uczestników szkolenia w obiekcie, jak również w czasie transportu.”
4. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie ustalone zgodnie z ust. 1 po protokolarnym potwierdzeniu należytego wykonania przedmiotu umowy (w tym potwierdzającym faktyczną ilość uczestników szkolenia), w terminie do 30 dni od daty dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury do siedziby Zamawiającego, przelewem na konto Wykonawcy wskazane w fakturze.
5. Za dzień zapłaty uznaje się datę dokonania polecenia przelewu przez Zamawiającego.

## § 12

1. Strony Umowy zobowiązują się do współdziałania, mającego na celu należyte wykonanie przedmiotu umowy.
2. Osoby wyznaczone do współdziałania w ramach realizacji Umowy:
  - ze strony Zamawiającego  
.....
  - ze strony Wykonawcy  
.....
3. Zmiana osób wyznaczonych do merytorycznego współdziałania, o których mowa w ust. 2, może nastąpić poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony Umowy.
4. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez uczestników biorących udział w szkoleniu.
5. Zamawiający zobowiązuje się do współpracy mającej na celu pomoc w ustaleniu sprawy wyrządzenia szkody.
6. Po podpisaniu Umowy wszelkie informacje (harmonogram szkolenia, menu, rozmieszczenie pokoi, oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz pozostałe informacje) przekazywane są przez strony wyłącznie w formie pisemnej (listownie, pocztą kurierską, faksem, osobiście) lub elektronicznej. W przypadku otrzymania każdego z dokumentów każda ze stron może zażądać potwierdzenia faktu ich otrzymania.
7. Za moment dostarczenia jakiegokolwiek dokumentu/materiału Zamawiającemu przyjmuje się moment wpływu danego dokumentu/materiału do biura podawczego Ministerstwa Sprawiedliwości w budynku przy Al. Ujazdowskich 11, 00-950 Warszawa, lub moment uzyskania potwierdzenia odbioru w przypadku dokumentów/materiałów przekazywanych za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej (w sytuacjach, gdy dostarczenie dokumentów/materiałów drogą faksową i/lub elektroniczną jest dopuszczone przez Zamawiającego) przy czym Wykonawca nie komunikuje się w zakresie realizacji Umowy z Zamawiającym poza dniami tygodnia od poniedziałku do piątku w godzinach 8<sup>15</sup>–16<sup>15</sup>. Numer faksu oraz adresy poczty elektronicznej zostały wskazane w § 12 ust. 2 Umowy.

### § 13

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności z wyjątkiem zmiany danych, o których mowa w § 12 ust. 2.
2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania następujących zmian niniejszej Umowy:
  - 1) w zakresie zmiany terminu szkolenia, o którym mowa w § 4 ust. 1-2, wyłącznie z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego,
  - 2) w zakresie zmiany Hotelu w przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę usługi z powodu działania siły wyższej bądź zdarzeń takich jak pożar Hotelu, pod warunkiem, że zaproponowany inny Hotel spełni wszystkie warunki wykonania usługi określone w Umowie, a usługi będą świadczone w takim samym lub wyższym standardzie,
3. Zmiany Umowy określone w ust. 2 nie będą skutkowały zmianą wynagrodzenia określonego w § 11 ust. 3, ani naliczeniem kar umownych.
4. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie tylko za faktycznie wykonane usługi.
5. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym (czego nie można było przewidzieć w chwili jej zawarcia), Zamawiający może od Umowy odstąpić w terminie do 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.

### § 14

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia określonego w § 11 ust. 3 za odstąpienie Wykonawcy od Umowy albo w przypadku odstąpienia Zamawiającego od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, bądź w przypadku niewykonania Umowy przez Wykonawcę.
2. Zamawiający może odstąpić od Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy:
  - 1) Wykonawca nie przystąpił do wykonania Umowy w terminie określonym w § 4 ust. 1 lub w terminie ustalonym zgodnie z § 13 ust. 2 pkt 1);
  - 2) Wykonawca, pomimo pisemnego wezwania ze strony Zamawiającego, określającego termin usunięcia stwierdzonych naruszeń, nie wykonuje Umowy zgodnie z warunkami umownymi lub w rażący sposób zaniedbuje lub narusza zobowiązania umowne;
  - 3) Wykonawca przystąpił do likwidacji swojej firmy, z wyjątkiem likwidacji przeprowadzanej w celu przekształcenia lub restrukturyzacji;
  - 4) Wykonawca powierzył wykonanie Umowy osobie trzeciej niezgodnie z oświadczeniem złożonym w ofercie.
3. W celu skorzystania z prawa odstąpienia od Umowy, Zamawiający zawiadomi na piśmie Wykonawcę w terminie do 14 dni od dnia powzięcia informacji stanowiącej podstawę odstąpienia od Umowy (ust. 2).
4. W przypadku nienależytego wykonania Umowy, czyli wykonaniu przedmiotu umowy niezgodnie z wymaganiami określonymi w Umowie, Opisie Przedmiotu Zamówienia lub Ogłoszeniu w postępowaniu nr BF-II.3710.5.2020, a w szczególności prowadzenia prac remontowych lub budowlanych w obiekcie, nie zapewnienia należytego poziomu obsługi w zakresie usługi gastronomicznej (np. brak obsługi kelnerskiej podczas oficjalnej kolacji), zakwaterowania (np. brak pełnego węzła higieniczno – sanitarnego w pokoju) oraz przygotowania sali konferencyjnej (np. zakłócenia ze strony osób, nie biorących udziału w szkoleniu), niezależnie od wykonania Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 2% wynagrodzenia określonego w § 11 ust. 3 za każdy stwierdzony przypadek nienależytego wykonania Umowy.
5. Zastrzeżone kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przenoszącego wysokość kar umownych.
6. Kary umowne przewidziane w niniejszej Umowie mogą zostać potrącone przez Zamawiającego z wynagrodzenia Wykonawcy.
7. Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty kar umownych określonych w załączniku na 5 - Umowa o powierzenie przetwarzania danych osobowych za naruszenie określonych w tej umowie zasad przetwarzania powierzonych danych osobowych.

### § 15

1. Bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego, Wykonawca nie może przenieść na osobę trzecią wiarytelności wynikających z niniejszej Umowy, ani regulować ich w drodze kompensaty.
2. Wymienione w Umowie załączniki stanowią jej integralną część.
3. Wszelkie spory, jakie mogą wyniknąć w związku z realizacją niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sądy powszechne właściwe miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

## § 16

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

- 1) Załącznik nr 1 - Opis Przedmiotu Zamówienia
- 2) Załącznik nr 2 - Protokół odbioru
- 3) Załącznik nr 3 - Zestawienie cen
- 4) Załącznik nr 4 - Plan szkolenia
- 5) Załącznik nr 5 - Umowa o powierzenie przetwarzania danych osobowych
- 6) Załącznik nr 6 - Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych

.....  
**ZAMAWIAJĄCY**

.....  
**WYKONAWCA**

## Opis Przedmiotu Zamówienia

### I. Nazwa nadana zamówieniu przez Zamawiającego. Przedmiot zamówienia:

Obsługa szkolenia obronnego dla dyrektorów sądów apelacyjnych i dyrektorów sądów okręgowych. pn. „Zapewnienie usługi hotelowej, gastronomicznej, konferencyjnej i transportowej”.

### II. Standard hotelu.

Zamawiane usługi świadczone są w hotelu posiadającym decyzje o zaszeregowaniu do rodzaju – hotel oraz nadaniu kategorii co najmniej hotelu trzygwiazdkowego, zgodnie z uregulowaniami zawartymi w rozporządzeniu Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz.U. z 2017 r. poz. 2166).

### III. Termin wykonania zamówienia:

#### Od 31 marca do 3 kwietnia 2020 r.

(od zakwaterowania i kolacji w dniu 31 marca do śniadania i wykwaterowania w dniu 3 kwietnia)

- usługa konferencyjna – w drugim (1 kwietnia), trzecim (2 kwietnia) i czwartym dniu szkolenia (3 kwietnia);
- usługa hotelowa – we wszystkich dniach szkolenia (3 doby);
- usługa restauracyjna – we wszystkich dniach szkolenia;
- usługa transportowa – w trzecim dniu szkolenia (2 kwietnia).

### IV. Liczba uczestników

1. Zamawiający przewiduje realizację szkolenia dla maksymalnie **70 osób**.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmniejszenia liczby uczestników szkolenia nie więcej niż o 10 osób, co spowoduje odpowiednie zmniejszenie liczby noclegów, posiłków, miejsc parkingowych itd.

### V. Usługa konferencyjna.

1. W drugim dniu szkolenia (1 kwietnia) od śniadania do kolacji; w trzecim dniu szkolenia (2 kwietnia) od obiadu do kolacji; w czwartym dniu szkolenia (3 kwietnia) od śniadania do wykwaterowania z serwisem kawowy – wg Planu szkolenia.
2. Wymagania ogólne:
  - a) powierzchnia sali zapewniająca swobodne miejsca do siedzenia i pisania dla co najmniej 70 osób, minimum 120 m<sup>2</sup>;
  - b) sala konferencyjna bez barier architektonicznych ograniczających widoczność;
  - c) personel zapewniający obsługę techniczną sali konferencyjnej w zakresie wymaganym do sprawnego i bezawaryjnego działania znajdującego się w niej sprzętu, dostępny dla uczestników szkolenia co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem obrad i w trakcie obrad, aż do ich zakończenia w danym dniu;
  - d) podczas szkoleń warunki zgodne z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy (wymóg dotyczy w szczególności wykorzystywanego sprzętu komputerowego, jak też pozostałego sprzętu, powierzchni sali, oświetlenia oraz wymiany powietrza);
  - e) Wykonawca dba o czystość sali, poprawne ustawienia krzeseł i stolików przed rozpoczęciem szkolenia,
  - f) usytuowanie sali w sposób umożliwiający przeprowadzenie szkoleniu bez zakłóceń ze strony innych osób, nie biorących udziału w szkoleniu, a także bez zakłóceń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (hałas).
3. Sala umożliwia ustawienie krzeseł w rzędach lub „w podkowę” (kształt litery „U”) wraz ze stołem prezydialnym; wykonawca zapewnia aranżację sali zgodnie z wymogami określonymi każdorazowo przez Zamawiającego tj. ustawienie stołu prezydialnego oraz stołów i krzeseł;
4. Wyposażenie sali konferencyjnej:
  - stoły i krzesła dla każdego z uczestników szkolenia (nie dopuszcza się krzeseł z pulpitemi);
  - co najmniej 3 mikrofony bezprzewodowe, w tym 1 na stojaku, nagłośnienie,
  - komputer podłączony do projektora multimedialnego wraz z ekranem projekcyjnym,
  - możliwość podłączenia komputera prowadzącego szkolenie do projektora multimedialnegoWykonawcy,
  - możliwość podłączenia do gniazda zasilającego urządzeń multimedialnych,

- wskaźnik laserowy,
  - możliwość podłączenia laptopów do zasilania oraz swobodny dostęp do internetu z każdego miejsca w sali dla każdego z uczestników szkolenia,
  - sala klimatyzowana z możliwością zaciemnienia i zapewnienia oświetlenia sztucznego.
5. Oznaczenie dojścia do sali: Informacja „Szkolenie obronne” ze wskazaniem nr sali, piętra, skrzydła hotelu, budynku i kierunku dojścia;
    - 1) informacja umieszczona na stojaku informacyjnym, ekranie, banerze, w gablocie, tabliczce informacyjnej lub innym ogólnodostępnym i widocznym nośniku informacji;
    - 2) informacja umieszczona w recepcji hotelu oraz przed salą.

## VI. Usługa gastronomiczna.

Wykonawca zapewnia:

1. Śniadanie w drugim, trzecim i czwartym dniu szkolenia (1, 2 i 3 kwietnia):  
przystawka na gorąco, co najmniej 120 g na osobę (minimum 4 propozycje), wędliny, sery, sałatki lub świeże warzywa, ryby, dżemy, pieczywo białe i ciemne, owoce, kawa, herbata, soki, woda mineralna.
2. Obiad w drugim i trzecim dniu szkolenia (1 i 2 kwietnia):  
przystawka, zupa – co najmniej 200 g na osobę, 2 różne gorące dania główne do wyboru (w tym: 1 danie wegetariańskie i 1 danie mięsne; łącznie co najmniej 150g na osobę), zestaw surówek lub warzywa gotowane – co najmniej 150 g na osobę, porcja ziemniaków lub frytek / makaronu / ryżu / kaszy – co najmniej 200 g na osobę, kawa, herbata, woda mineralna gazowana i niegazowana.
3. Kolacja w pierwszym i trzecim dniu szkolenia (31 marca i 2 kwietnia):  
przystawka na gorąco, co najmniej 120 g na osobę (minimum 4 propozycje), wędliny, sery, sałatki lub warzywa świeże, ryby, dżemy, pieczywo białe i ciemne, owoce, kawa, herbata, soki, woda mineralna.
4. Kolacja w drugim dniu szkolenia (1 kwietnia):  
podczas kolacji zapewniona obsługa kelnerska, przystawki na stołach (w tym 1 wegetariańska, łącznie co najmniej 100g na osobę), zupa (co najmniej 0,2 l na osobę), danie główne (łącznie co najmniej 150g na osobę), deser (co najmniej 200g na osobę) wędliny, sery, sałatki lub warzywa świeże, ryby, pieczywo białe i ciemne, owoce, kawa, herbata, naturalne soki owocowe (min. 2 rodzaje, co najmniej 1,2 l na osobę; mogą być serwowane z dyspensera ze schładzaczem lub w butelkach 0,3l), woda mineralna.
5. Serwis kawowy w dniach szkolenia z przerwą kawową (wg Planu szkolenia - załącznik nr 4 do Umowy) – czynny od 0,5 godz. przed rozpoczęciem szkolenia, uzupełniany na bieżąco, serwowany w pobliżu sali konferencyjnej.  
Serwis kawowy składa się z co najmniej:  
świeżo parzonej kawy z ekspresu ciśnieniowego, wyboru herbat, mleka do kawy, śmietanki, cytryn w plasterkach, cukru, wody mineralnej gazowanej i niegazowanej, naturalnych soków owocowych, (min. 2 rodzaje, mogą być serwowane z dyspensera ze schładzaczem lub w butelkach 0,3l), ciasta domowego (co najmniej 300 g na osobę), owoce.
6. Wykonawca zapewnia oznaczenie dań.
7. Wykonawca uzgodni z Zamawiającym menu nie później niż na 5 dni przed rozpoczęciem szkolenia.
8. Godziny serwowania posiłków zostały określone w planie szkolenia. W przypadku przesunięć w trakcie trwania szkolenia, Wykonawca zostanie poinformowany przez Zamawiającego o zmienionych godzinach serwowania posiłków.
9. Godzina serwowania obiadu i rozpoczęcia kolacji, co do zasady, będzie zgodna z godziną wyznaczoną w agendzie konferencji. W przypadku przesunięć w agendzie w trakcie trwania konferencji, godzina obiadu i kolacji także zostanie przesunięta, o czym Wykonawca zostanie poinformowany przez Zamawiającego.

## VII. Usługa hotelowa.

1. Nocleg świadczony w następujący sposób:
  - 31 marca 2020 r. dzień przyjazdu uczestników szkolenia – pierwszy dzień szkolenia i pierwsza doba,
  - 1 kwietnia 2020 r. drugi dzień szkolenia i druga doba,
  - 2 kwietnia 2020 r. trzeci dzień szkolenia i trzecia doba,
  - 3 kwietnia 2020 r. czwarty dzień szkolenia i wyjazd uczestników szkolenia – bez noclegu.
2. Wykonawca zapewnia zakwaterowanie, pobyt i nocleg dla 70 osób w następujących pokojach:
  - 3) 2 apartamenty;
  - 4) 68 pokoi jednoosobowych;  
Zamawiający dopuszcza możliwość zakwaterowania uczestników w pokojach dwuosobowych lub większych do pojedynczego wykorzystania.
3. **Zakwaterowanie** uczestników szkolenia w pierwszym dniu szkolenia (31 marca) od godziny 16<sup>00</sup>.  
**Wykwaterowanie** czwartego dnia szkolenia (3 kwietnia) do godziny 12<sup>00</sup>.

4. Zaproponowany hotel powinien zapewniać wysoką jakość usług hotelarskich, w szczególności w odniesieniu do czystości całego obiektu wraz z infrastrukturą towarzyszącą i poszczególnych pokoi, stanu technicznego budynku, stopnia zużycia elementów wyposażenia pokoi oraz zgodności wyposażenia w zależności od kategorii obiektu z rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz.U. z 2017 r. poz. 2166).
5. Jeżeli hotel składa się z części zmodernizowanej (po remoncie) lub nowej oraz części niezmodernizowanej, Wykonawca w pierwszej kolejności zapewni nocleg w części zmodernizowanej lub nowej.
6. Wykonawca zapewnia parking strzeżony lub dozorowany dla uczestników szkolenia przynajmniej na 1 autokar i 10 samochodów osobowych.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmniejszenia liczby miejsc parkingowych.

#### **VIII. Usługa transportowa.**

Usługa transportowa dla 60 osób w trzecim dniu szkolenia (2 kwietnia). Wyjazd po śniadaniu. Przejazd z hotelu do Akademii Marynarki Wojennej, 81-127 Gdynia, ul. Śmidowicza 69. Powrót do hotelu na obiad. Środki transportu np. autokary zapewnione przez Wykonawcę powinny:

- 1) spełniać wymogi techniczne i bezpieczeństwa przewozu, zgodne z obowiązującymi przepisami
- 2) być w należyłym stanie czystości.

Kierowca jest zobowiązany do posiadania wszystkich ważnych i aktualnych dokumentów pojazdu oraz dokumentu uprawniającego go do kierowania pojazdem w odpowiedniej kategorii. Kierowca powinien być w stanie psychofizycznym pozwalającym mu na bezpiecznie kierowanie pojazdem. W przypadku awarii autokarów, uniemożliwiającej wykonanie zleconego przewozu, Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, tzn. w czasie zapewniającym terminową realizację zleconej usługi transportowej, podstawić pojazd zastępczy o co najmniej tym samym standardzie. Wszelkie koszty z tym związane pokrywa Wykonawca.

#### **IX. Ogólne warunki dotyczące współpracy i komunikowania się Zamawiającego z Wykonawcą.**

1. Po podpisaniu Umowy wszelkie informacje (Plan szkolenia, menu, rozmieszczenie pokoi, oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz pozostałe informacje) przekazywane są przez strony wyłącznie w formie pisemnej (listownie, pocztą kurierską, faksem, osobiście) lub elektronicznej. W przypadku otrzymania każdego z dokumentów każda ze stron może zażądać potwierdzenia faktu ich otrzymania.
2. Wykonawca w złożonej ofercie wskazuje szczegółowe dane teleadresowe (adres do korespondencji, telefony, faks, e-mail, itp.).

#### **UWAGA:**

Za moment dostarczenia jakiegokolwiek dokumentu/materiału Zamawiającemu przyjmuje się moment wpływu danego dokumentu/materiału do biura podawczego Ministerstwa Sprawiedliwości w budynku przy Al. Ujazdowskich 11, 00-950 Warszawa, lub moment uzyskania potwierdzenia odbioru w przypadku dokumentów/materiałów przekazywanych za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej (w sytuacjach, gdy dostarczenie dokumentów/materiałów drogą faksową i/lub elektroniczną jest dopuszczone przez Zamawiającego) przy czym Wykonawca nie komunikuje się w zakresie realizacji Umowy

z Zamawiającym poza dniami tygodnia od poniedziałku do piątku w godzinach 8<sup>15</sup>–16<sup>15</sup>. Numer faksu oraz adresy poczty elektronicznej zostały wskazane w § 11 ust. 2 Umowy.

#### **X. Wykonanie.**

Umowę uważa się za wykonaną po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru. Protokół odbioru uwzględnia wyniki ankiety, jeśli takowa zostanie przeprowadzona wśród uczestników szkoleń.

#### **XI. Zastrzeżenie.**

Wykonawca zapewnia świadczenie usługi konferencyjnej, hotelowej i gastronomicznej w tym samym hotelu.



### PROTOKÓŁ ODBIORU

1. Protokół sporządzono w dniu ..... 2020 r.
2. Protokół potwierdza należyte wykonanie usługi organizacji szkolenia (usługa hotelowa, gastronomiczna, konferencyjna i transportowa)\*.
3. Zamawiający stwierdza nienależyte wykonanie przedmiotu umowy w zakresie:\*  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....
4. Zamawiający uznał konieczność obciążenia Wykonawcy następującą karą umowną:\*  
.....  
.....  
.....  
.....
5. Zgodnie z § 3 ust. 2 Umowy Zamawiający zmniejszył liczbę uczestników szkolenia określoną w § 3 ust. 1 Umowy (70 osób) o ..... (co daje ..... osób).  
W związku z powyższym, zgodnie z § 11 ust. 1 Umowy, wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy zostało ustalone w następujący sposób:  
a) usługa hotelowa – ..... zł brutto;  
b) usługa gastronomiczna – ..... zł brutto;  
c) usługa konferencyjna – ..... zł brutto,  
d) usługa transportowa – ..... zł brutto,
6. Wynagrodzenie ustalone zgodnie z § 11 i § 14 Umowy wynosi: ..... zł brutto.

PODPISY:

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJACY**

.....  
(Imię i nazwisko, podpis)

.....  
(Imię i nazwisko, podpis)

\* - właściwe skreśli



### Zestawienie cen

Apartament			Pokój jednoosobowy lub wieloosobowy do pojedynczego wykorzystania			Łączna cena za usługę hotelową (brutto)		
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Cena jednostkowa brutto za 1 ap. za dobę <sup>1</sup>	Liczba dob	Liczba apart.	Łączna cena za apart. (brutto) $d = a \times b \times c$	Cena brutto za 1 pok. za dobę <sup>2</sup>	Liczba dob	Liczba pok.	Łączna cena za pokój za dobę <sup>2</sup> (brutto) $h = e \times f \times g$	$i = d + h$
	3					3		

1. Cena jednostkowa brutto za 1 apartament za dobę jest ceną ryczałtową.
2. Cena jednostkowa brutto za 1 pokój lub pokój wieloosobowy do pojedynczego wykorzystania za dobę jest ceną ryczałtową.

Usługa gastronomiczna		
a	b	c
Cena jednostkowa brutto za usługę gastronomiczną za osobę (3 x śniadanie, 2 x obiad, 3 x kolacja, serwis kawowy) <sup>1</sup>	Ilość osób	Łączna cena za usługę gastronomiczną ( brutto) $c = a \times b$

1. Cena jednostkowa brutto za usługę gastronomiczną za osobę jest ceną ryczałtową.

**Plan szkolenia obronnego dla dyrektorów sądów apelacyjnych i sądów okręgowych w terminie 31.03 – 03.04.2020 r.**

<b>wt. 31 marca 2020 r.</b>	<b>śr. 1 kwietnia 2020 r.</b>	<b>czw. 2 kwietnia 2020 r.</b>	<b>pt. 3 kwietnia 2020 r.</b>
16 <sup>00</sup> – 18 <sup>00</sup> przyjazd i zakwaterowanie 18 <sup>00</sup> kolacja	8 <sup>00</sup> – 9 <sup>00</sup> śniadanie 9 <sup>00</sup> – 10 <sup>30</sup> zajęcia 10 <sup>30</sup> – 10 <sup>40</sup> przerwa kawowa 10 <sup>40</sup> – 12 <sup>10</sup> zajęcia 12 <sup>10</sup> – 12 <sup>30</sup> przerwa kawowa 12 <sup>30</sup> – 13 <sup>30</sup> zajęcia 13 <sup>30</sup> – 15 <sup>00</sup> obiad 15 <sup>00</sup> – 16 <sup>30</sup> zajęcia 16 <sup>30</sup> – 16 <sup>50</sup> przerwa kawowa 16 <sup>50</sup> – 18 <sup>00</sup> zajęcia 19 <sup>00</sup> kolacja	7 <sup>00</sup> – 8 <sup>00</sup> śniadanie 8 <sup>00</sup> – 9 <sup>00</sup> przejazd AMW w Gdyni 9 <sup>00</sup> – 13 <sup>30</sup> zajęcia w AMW 13 <sup>30</sup> – 14 <sup>30</sup> przejazd do Hotelu 14 <sup>30</sup> – 16 <sup>00</sup> obiad 16 <sup>00</sup> – 17 <sup>30</sup> zajęcia 17 <sup>30</sup> – 17 <sup>45</sup> przerwa kawowa 17 <sup>45</sup> – 18 <sup>45</sup> zajęcia 19 <sup>00</sup> kolacja	8 <sup>00</sup> – 9 <sup>00</sup> śniadanie 9 <sup>30</sup> – 11 <sup>00</sup> zajęcia 12 <sup>00</sup> – wykwaterowanie i wyjazd



## UMOWA O POWIERZENIE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Zawarta dnia ..... roku w Warszawie pomiędzy:

**Skarbem Państwa** reprezentowanym przez Ministra Sprawiedliwości, z siedzibą przy Al. Ujazdowskich 11, 00-950 Warszawa, zwanym w dalszej części Umowy „Administratorem”, reprezentowanym przy zawieraniu niniejszej umowy przez Tomasza Karczewskiego – Dyrektora Biura Ochrony na podstawie upoważnienia nr .../...../..... z dnia .....r.

a

zwaną dalej „Podmiotem przetwarzającym”, reprezentowaną przez:

Zważywszy, że w dniu ..... r. Strony zawarły umowę nr ....., zwaną dalej „Umową o współpracę”, której przedmiotem jest świadczenie kompleksowych usług z zakresu ..... przez Podmiot przetwarzający, na podstawie której Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe powierzone mu przez Administratora na podstawie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „rozporządzeniem”;

Strony postanawiają zawrzeć umowę o następującej treści:

### §1.

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu do przetwarzania dane osobowe, a Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnie z rozporządzeniem i innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa lub wolności osób, których dane dotyczą oraz niniejszą umową.
2. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie określonym w § 1 i § 2 ust. 3 oraz w celu przewidzianym w niniejszej umowie oraz Umowie o współpracę.
3. Dane osobowe powierzone do przetwarzania Podmiotowi przetwarzającemu dotyczą tylko i wyłącznie danych osobowych przetwarzanych na nośnikach w wersji elektronicznej, do których Podmiot przetwarzający uzyska dostęp zgodnie z postanowieniami Umowy o współpracę.
4. Niniejsza umowa stanowi dla Podmiotu przetwarzającego polecenie przetwarzania danych opisanych w umowie, w zakresie i w celu wskazanym w umowie.
5. Celem przetwarzania danych osobowych jest wykonanie zawartej pomiędzy Stronami Umowy o współpracę.
6. Podmiot przetwarzający może przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie w formie papierowej lub elektronicznej.
7. Podmiot przetwarzający stwierdza, że jest mu znana treść obowiązujących przepisów w zakresie ochrony danych osobowych.

### §2.

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się wykonać wszelkie czynności z zakresu ochrony danych osobowych na rzecz Administratora z najwyższą starannością.
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje wymagania określone rozporządzeniem oraz przepisami powszechnie obowiązującymi dotyczącymi ochrony danych osobowych.
3. W związku z realizacją Umowy o współpracę Podmiot przetwarzający uzyskuje dostęp do danych osobowych przetwarzanych przez Administratora
  - 1) nazwa zbioru danych: .....
  - 2) rodzaj danych osobowych: .....
  - 3) kategorie osób, których dane dotyczą: .....

w zakresie: zbierania, utrwalania, organizowania, porządkowania, przechowywania, adaptowania lub modyfikowania, pobierania, przeglądania, wykorzystywania, ujawniania poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywania lub łączenia, ograniczania, usuwania.

### §3.

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w celu realizacji Umowy o współpracę, dane w zakresie określonym w § 2 ust. 3 z administrowanego przez niego zbioru.
2. Podmiot przetwarzający nie będzie udostępniał przetwarzanych na podstawie niniejszej umowy danych osobowych stronom trzecim, w szczególności odbiorcom.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do stosowania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 rozporządzenia.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest:
  - 1) do zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzania danych osobowych, a w szczególności powinien zabezpieczyć dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem rozporządzenia, zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
  - 2) dopuścić do obsługi systemu informatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład, służących do przetwarzania danych, wyłącznie osoby posiadające wydane przez niego upoważnienie; w celu wykonania niniejszej umowy Administrator upoważnia Podmiot przetwarzający do udzielania ww. upoważnień;
  - 3) w odniesieniu do osób upoważnionych przez Podmiot przetwarzający do przetwarzania danych osobowych - zapewnić kontrolę nad tym, jakie dane osobowe, kiedy, przez kogo oraz komu są przekazywane zwłaszcza, gdy przekazywane są za pomocą teletransmisji danych;
  - 4) prowadzić ewidencję osób upoważnionych przez niego do przetwarzania danych osobowych;
  - 5) zapewnić, aby osoby, o których mowa w pkt 4, zobowiązały się do zachowania w tajemnicy dane osobowe oraz sposoby ich zabezpieczeń, w szczególności Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do odebrania od tych osób stosownych oświadczeń zobowiązujących te osoby do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia także po wygaśnięciu zawartych z tymi osobami umów o pracę, umów cywilnoprawnych lub porozumień, na podstawie których osoby te świadczyły pracę lub usługi na rzecz Podmiotu przetwarzającego;
  - 6) udostępnić na żądanie Administratora informacji w związku z koniecznością wywiązywania się przez Administratora z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 rozporządzenia;
  - 7) po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych zgłosić ten fakt w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia osobom do kontaktu określonym każdorazowo w § 3 ust. 8 (Zamawiający) umowy wykonawczej oraz na adresy e-mail wskazane w § 6 ust. 1 pkt 1 niniejszej umowy. Zgłoszenie musi zawierać co najmniej elementy opisane w art. 33 ust. 3 rozporządzenia;
  - 8) wykonywać obowiązki przewidziane w rozporządzeniu dla podmiotu przetwarzającego dane osobowe oraz w przepisach powszechnie obowiązujących dotyczących ochrony danych osobowych, w tym prowadzić rejestr wszystkich czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia;
  - 9) w terminie 7 dni od zgłoszenia żądania przez Administratora do podjęcia działań związanych ze zgłoszonym przez osobą fizyczną żądaniem na podstawie art. 15 – 21 rozporządzenia – wykonać żądanie Administratora oraz poinformować go o podjętych w tym zakresie działaniach;
  - 10) zapewnić środki techniczne i organizacyjne w celu wywiązania się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie realizacji jej praw określonych w rozdziale III rozporządzenia;
  - 11) na każde żądanie Administratora – w terminie przez niego wskazanym – udostępnić Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 rozporządzenia;
  - 12) umożliwić Administratorowi lub osobie upoważnionej przez Administratora przeprowadzenie audytów oraz przyczynić się do nich;
  - 13) współpracować z organem nadzorczym ochrony danych osobowych;

- 14) wyznaczyć inspektora ochrony danych osobowych spełniającego wymagania określone w art. 37 ust. 5 rozporządzenia oraz informować Administratora o jego zmianie w terminie 2 dni od wyznaczenia nowego inspektora;
- 15) zapewnić status inspektora ochrony danych określony w art. 38 rozporządzenia.
5. Podmiot przetwarzający oświadcza, że:
  - 1) urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania powierzonych mu danych osobowych są zgodne z wymaganiami rozporządzenia oraz będzie przetwarzał dane osobowe zgodnie z rozporządzeniem oraz przepisami powszechnie obowiązującymi dotyczącymi ochrony danych osobowych;
  - 2) wdroży odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby przetwarzanie odbywało się zgodnie z rozporządzeniem oraz przepisami powszechnie obowiązującymi dotyczącymi ochrony danych osobowych i będzie w stanie powyższe wykazać;
  - 3) środki, o których mowa w pkt 2, będzie poddawał przeglądom i uaktualnieniom;
  - 4) obowiązują u przedsiębiorcy wymagane przez rozporządzenie dokumenty oraz polityka ochrony danych - zgodne z rozporządzeniem.
6. Administrator lub upoważniony przez niego podmiot jest uprawniony do przeprowadzenia audytu, w tym inspekcji, Podmiotu przetwarzającego w zakresie stosowania przez niego rozporządzenia i przepisów powszechnie obowiązujących dotyczących ochrony danych osobowych oraz w zakresie wywiązania się z obowiązków wynikających z niniejszej umowy. W wypadku wykazania jakichkolwiek uchybień Administrator zobowiązuje Podmiot przetwarzający do ich usunięcia, a w razie niezastosowania się do zaleceń Administrator może wypowiedzieć niniejszą umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia. W ramach audytu Administrator, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) rozporządzenia, ma prawo do sprawdzenia, w tym inspekcji, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
7. Audyt, o którym mowa w ust. 6, Administrator może przeprowadzić w każdym czasie obowiązywania niniejszej umowy.
8. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas audytu w terminie wskazanym przez Administratora nie dłuższym niż 7 dni.
9. Podmiot przetwarzający ponosi wszelką odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Administratora, za szkody powstałe w związku z nienależytą ochroną powierzonych danych osobowych, o których mowa w niniejszej umowie, lub nienależytym przetwarzaniem danych osobowych.
10. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których będzie miał dostęp w związku z wykonywaniem Umowy o współpracę, a także sposobów zabezpieczenia tych danych, zarówno w trakcie trwania niniejszej umowy, jak i po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu.
11. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do ścisłego przestrzegania warunków niniejszej umowy oraz Umowy o współpracę, które wiążą się z ochroną danych osobowych, w szczególności nie będzie bez upoważnienia wykorzystywał danych osobowych w celach niezwiązanych z realizacją Umowy o współpracę.
12. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora.
13. Podmiot przetwarzający nie powierzy przetwarzania danych osobowych przetwarzanych na podstawie niniejszej umowy innemu podmiotowi bez pisemnej zgody Administratora. Podmiot przetwarzający, na pisemne żądanie Administratora, zobowiązany jest niezwłocznie wypowiedzieć umowę z podmiotem, któremu powierzył przetwarzanie danych osobowych wskazanych w niniejszej umowie. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest zapewnić, aby przetwarzanie danych przez podmiot, któremu powierzył przetwarzanie danych osobowych wskazanych w niniejszej umowie, odpowiadało wymogom rozporządzenia, a także, aby na podmiot ten zostały lub zostaną nałożone - nie później niż w chwili powierzenia do przetwarzania danych osobowych, o których mowa w niniejszej umowie - wszystkie obowiązki przewidziane niniejszą umową dla Podmiotu przetwarzającego.

#### §4.

1. W przypadku, gdy naruszenie ochrony danych osobowych przez Podmiot przetwarzający lub podmiot, któremu powierzył wykonanie całości lub części umowy może spowodować wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, Podmiot przetwarzający w terminie 12 godzin od stwierdzenia

naruszenia zobowiązany jest poinformować osoby do kontaktu działające w imieniu Administratora określone każdorazowo w § 3 ust. 8 (Zamawiający) umowie wykonawczej oraz osoby wskazane w § 6 ust. 1 pkt 1 niniejszej umowy, o takim naruszeniu. Zgłoszenie powinno językiem jasnym i prostym opisywać charakter naruszenia ochrony danych osobowych oraz zawierać przynajmniej informacje i środki, o których mowa w art. 33 ust. 3 lit. b), c) i d) rozporządzenia. Powyższe zawiadomienie nie jest wymagane w przypadkach wskazanych w art. 34 ust. 3 rozporządzenia.

2. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podmiocie, któremu powierzył wykonanie całości lub części umowy obowiązków ochrony danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zapłaci Administratorowi karę umowną:
  - 1) w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy lub naruszenia obowiązków wynikających z niniejszej umowy przez Podmiot przetwarzający - w wysokości 10% wynagrodzenia całkowitego brutto Umowy o współpracę za każdy stwierdzony przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy lub naruszenia obowiązków wynikających z niniejszej umowy przez Podmiot przetwarzający lub podmiot, który w jego imieniu przetwarza dane osobowe,
  - 2) w przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy przez Administratora ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia - w wysokości 20% wynagrodzenia całkowitego brutto Umowy o współpracę,
  - 3) w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązku określonego w § 5 ust. 5 lub ust. 7 przez Podmiot przetwarzający lub podmiot, który w jego imieniu przetwarza dane osobowe - w wysokości 20% wynagrodzenia całkowitego brutto Umowy o współpracę.Kara umowna, o której mowa powyżej, przysługuje Administratorowi także w przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy.
4. Administrator ma prawo do żądania od Podmiotu przetwarzającego odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wielkość szkody przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.
5. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkodę wyrządzoną Administratorowi jak i osobie trzeciej w przypadku, gdy okaże się on odpowiedzialny lub współodpowiedzialny za szkodę, którą poniosła osoba, której dane dotyczą, w wyniku naruszenia przepisów rozporządzenia lub niniejszej umowy. Administrator zobowiązany jest każdorazowo do poinformowania Podmiotu przetwarzającego o każdym zdarzeniu, które mogłoby stanowić podstawę zgłoszenia przez Administratora roszczeń, o których mowa w zdaniu poprzednim w przypadku, gdy okoliczności zdarzenia wskazują na odpowiedzialność lub współodpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego w powstaniu szkody oraz umożliwi mu odniesienie się i wskazanie okoliczności, które wyłączają obowiązek naprawienia ewentualnej szkody przez Podmiot przetwarzający.
6. W przypadku gdyby jakakolwiek osoba fizyczna lub podmiot trzeci, organizacja lub zrzeszenie, wystąpiły z roszczeniami wobec Administratora z tytułu naruszenia odpowiednio jej praw lub praw osoby fizycznej przez Podmiot przetwarzający lub podmiot, któremu powierzył on wykonanie całości lub części umowy, Podmiot przetwarzający w szczególności:
  - 1) wstąpi do postępowania sądowego wszczętego przeciwko Administratorowi,
  - 2) zapewni należyłą ochronę interesów Administratora,
  - 3) zwolni Administratora z wszelkich zobowiązań z tytułu naruszenia praw przysługujących osobie fizycznej na mocy rozporządzenia,
  - 4) w przypadku gdy Administrator wykonał obowiązki nałożone przez sądy lub organy nadzoru ochrony danych osobowych - zwróci Administratorowi kwotę zapłaconych odszkodowań, kar lub innych należności,
  - 5) zwolni Administratora od odpowiedzialności w stosunku do takich osób trzecich,
  - 6) zwróci Administratorowi wszelkie poniesione koszty związane z wystąpieniem przeciwko Administratorowi osób trzecich z tytułu naruszenia praw osób fizycznych.

## §5.

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania i obowiązuje przez okres obowiązywania Umowy o współpracę.

2. Administrator może wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia, jeżeli:
  - 1) kontrola Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych wykaże, że Podmiot przetwarzający nie spełnia wymagań określonych w rozporządzeniu lub w przepisach powszechnie obowiązujących dotyczących ochrony danych osobowych,
  - 2) zostało stwierdzone przez organ wskazany w pkt 1 naruszenie ochrony danych osobowych,
  - 3) zasądzono odszkodowanie za szkodę w związku z naruszeniem przez Podmiot przetwarzający rozporządzenia,
  - 4) Podmiot przetwarzający rażąco narusza zobowiązania wynikające z niniejszej umowy lub Umowy o współpracę, które wiążą się z ochroną danych osobowych.
3. Administrator może wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia, jeżeli przyczyny wypowiedzenia niniejszej umowy wskazane w ust. 2 dotyczą podmiotu, któremu Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie danych osobowych lub dalszemu podwykonawcy.
4. Niniejsza umowa wygasa po zrealizowaniu Umowy o współpracę, jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu albo po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy.
5. Podmiot przetwarzający, z chwilą rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy o współpracy, zobowiązuje się zwrócić przekazane przez Administratora dane osobowe oraz usunąć wszelkie dane osobowe z wszystkich posiadanych nośników, w szczególności ze sporządzonych kopii zapasowych, oraz usunąć wszelkie ich istniejące kopie i zobowiązuje się zniszczyć wszelkie informacje mogące posłużyć do odtworzenia, w całości lub części, powierzone dane osobowe.
6. Podmiot przetwarzający sporządza z czynności usunięcia danych osobowych protokół, który przesyła Administratorowi w terminie 7 dni od dnia rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy o współpracę.
7. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest zapewnić wykonanie obowiązków wskazanych w ust. 5 i 6 przez podmiot, któremu powierzył wykonanie całości lub części umowy lub dalszych podwykonawców.

#### **§6.**

1. Strony ustalają następujące dane kontaktowe do realizacji obowiązków wynikających z niniejszej umowy:
  - 1) ze strony Administratora:
    - a) Inspektor Ochrony Danych - Tomasz Osmólski, tel. (22) 23 90 642 e-mail: iod@ms.gov.pl
    - b) ..... - tel. ...., e-mail .....
  - ze strony Podmiotu przetwarzającego:
    - a) Inspektor Ochrony Danych - ..... tel. ...., e-mail .....
    - b) ..... - tel. ...., e-mail .....
2. Strony mają prawo do zmiany osób i danych teleadresowych wskazanych w ust. 1 w każdym czasie trwania umowy, informując o tym pisemnie drugą Stronę bez konieczności sporządzania aneksu do umowy.

#### **§7.**

Niniejsza umowa zostanie zrealizowana przez Podmiot przetwarzający w ramach wynagrodzenia przewidzianego za wykonanie Umowy o współpracę.

#### **§8.**

1. O ile umowa nie stanowi inaczej, uzupełnienie lub zmiana umowy, jej rozwiązanie za zgodą obu Stron, jak również odstąpienie od niej albo jej wypowiedzenie wymaga zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy dla Administratora.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Administratora oraz jeden dla Podmiotu przetwarzającego.

.....  
**Administrator**

.....  
**Podmiot przetwarzający**



Warszawa, ..... r.  
(miejsowość i data)

Upoważnienie nr: .....

## UPOWAŻNIENIE DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Na podstawie art. 29 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej RODO – nadaję upoważnienie Pani/Panu:

.....  
(imię i nazwisko, PESEL)

.....  
(nazwa komórki organizacyjnej/nazwa podmiotu przetwarzającego)

do przetwarzania danych osobowych w zakresie pełnionych obowiązków służbowych na zajmowanym stanowisku, tj. uzyskuje Pani/Pan upoważnienie do przetwarzania danych osobowych w czynnościach przetwarzania (zbiorze/zbiorach danych):

.....  
(nazwa czynności przetwarzania lub zbioru/zbiorów danych)

Upoważnienie obejmuje uprawnienie do przetwarzania danych w zakresie: *zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie (niepotrzebne skreślić).*

Zobowiązuję Panią/Pana do przetwarzania danych osobowych, zgodnie z udzielonym upoważnieniem oraz z przepisami RODO, ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych, Kodeksu pracy, a także z Polityką bezpieczeństwa danych osobowych Ministerstwa Sprawiedliwości.

Jednocześnie upoważniam Panią/Pana do tworzenia/posiadania dla potrzeb wykonywanej pracy zestawień, ewidencji oraz rejestrów z danymi osobowymi, z zachowaniem pełnej ich ochrony przy zastosowaniu środków technicznych i organizacyjnych wdrożonych w Ministerstwie Sprawiedliwości.

Upoważnienie obowiązuje od dnia ..... do dnia .....

.....  
pieczęć i podpis administratora danych

.....  
data i podpis osoby upoważnionej